

Chequeos de Plomo

Antes de cumplir un año de edad, y otra vez antes de cumplir dos, se recomienda que todos los niños tengan un sencillo análisis de sangre para la detección del plomo.

Los chequeos de plomo son importantes

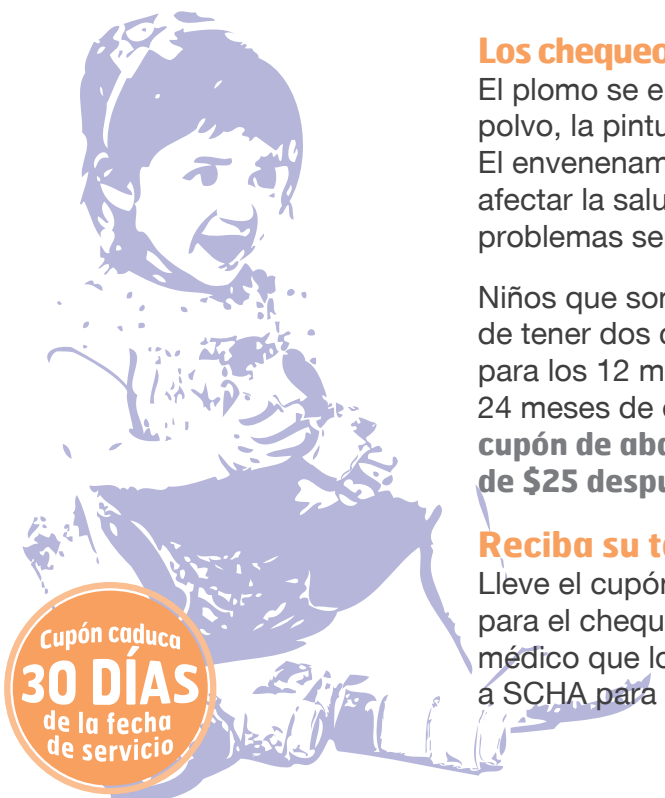
El plomo se encuentra a veces en el polvo, la pintura, la comida, y el agua. El envenenamiento por plomo puede afectar la salud de su niño y causar problemas serios y permanentes.

Niños que son miembros de SCHA deben de tener dos chequeos de plomo—uno para los 12 meses de edad, otro para los 24 meses de edad. **Ud. puede cambiar el cupón de abajo por una tarjeta de regalo de \$25 después de cada chequeo!***

Reciba su tarjeta de regalo

Lleve el cupón de abajo a su visita para el chequeo del plomo y pídale al médico que lo rellene. Luego, envíelo a SCHA para recibir su premio.

- Niños que son miembros de SCHA son elegibles para una tarjeta de regalo entre 9-18 meses de edad, y otra entre 19-30 meses de edad.
- El niño tiene que estar inscrito con SCHA en el día de la visita para ser elegible para la tarjeta de regalo.
- **Recuerde:** Todos los niños deben de tener un chequeo "Well-Care" cada año.



Cupón caduca
30 DÍAS
de la fecha
de servicio

SOUTH COUNTRY
HEALTH ALLIANCE

Cupón de Chequeo de Plomo Lead Test Voucher

Para ser relleno por el médico/
To be completed by the provider:

Children who are current SCHA members and who have a blood lead test by ages 12 and 24 months are eligible for rewards. You may redeem this voucher for a \$25 gift card after each of the two tests.

Clinic: _____

Date of Lead Test*: _____

Child's Name: _____ SCHA ID#: _____

Date of Birth: _____

Provider Signature: _____ Date: _____

*Child must be enrolled with SCHA on the date of service. Eligible for one gift card between 9-18 months, and one gift card between 19-30 months.

Voucher expires 30 days after date of service./ *Este cupón caduca 30 días después del día de servicio.

Encárguese de su salud y reciba un premio!

Información sobre la salud o
el bienestar o la prevención

Atención: Si desea ayuda para traducir esta información, llame gratis a Servicios al Miembro, 8am-8pm, lunes a viernes: **1-866-567-7242** o TTY: **1-877-824-5611**

ملاحظة: إذا أردت مساعدة مجانية في ترجمة هذه المعلومات، فاتصل على الرقم الموجود أعلاه.

កំណត់សំគាល់ បើអ្នកចង់បានជំនួយបកប្រែព័ត៌មាននេះដោយមិនគិតថ្លៃ សូមទូរស័ព្ទ ទៅលេខនៅខាងលើ។

Pažnja. Ako vam je potrebna besplatna pomoć za prevod ove informacije, nazovite gornji broj.

Ceeb toom. Yog koj xav tau kev pab txhais cov xov no dawb, thov hu rau tus xov tooj saud.

ໂປຼດຊາບ. ຖ້າທ່ານກວ່າມຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫຼືອໃນການແປຂໍ້ຄວາມດັ່ງກ່າວນີ້ຟຣີ, ຈົ່ງໂທສຕາມເລກໂທສທີ່ຢູ່ຂ້າງເທິງນີ້.

Hubaddhu. Yoo akka odeeffannoon kun sii hiikamu gargaarsa tolaa feeta ta'e, lakkoofsa armaa olii bilbili.

Внимание. Если вам нужна бесплатная помощь в переводе этой информации, позвоните по указанному выше телефону.

Ogow. Haddii aad dooneyso in lagaa kaalmeeyo tarjama dda macluumaadkani oo lacag la'aan ah, wac lambarka kore.

Atención. Si desea recibir asistencia gratuita para traducir esta información, llame al número que aparece más arriba.

Chú Ý. Nếu quý vị cần dịch thông tin này miễn phí, xin gọi số nêu trên.

This information is available in other forms to people with disabilities by calling 1-866-567-7242 (toll-free) or 1-877-824-5611 (TTY for the hearing impaired), or 711, or through the Minnesota Relay at 1-800-627-3529 (TTY, Voice, ASCII, Hearing Carry Over), or 1-877-627-3848 (speech to speech relay service).

LB5-0013 (10-09)



To receive your reward, mail this completed voucher to/
Para recibir su premio, envíe el cupón relleno a:
South Country Health Alliance, Attn: Health Promotions
110 W. Fremont Street, Owatonna, MN 55060

SOUTH COUNTRY
HEALTH ALLIANCE

Servicios al Miembro:
8am-8pm, L-V
1-866-567-7242
TTY: **1-877-824-5611**
Fax: 507-444-7774

**Please tell us where to send your reward*/
Por favor, díganos a dónde enviar su premio*:**

Name/Nombre: _____

Address/Dirección: _____ Apt/Apto: _____

City/Ciudad: _____ State/Estado: _____ Zip/CP: _____

*Your reward should arrive within four weeks./Su premio debe de llegar dentro de cuatro semanas.